

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 23 (1905)  
**Heft:** 393

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>te</sup> Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**  
Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

### Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Schweizerische Emissionsbanken: Spezifikation der gesetzlichen Barschaft; Wochensituation; General-Situation. — Banques d'émission suisses: Spécification de l'encaisse légale; Situation hebdomadaire; Situation générale.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

##### Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 und 282.)  
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzubringen.  
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.  
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungeschwiegerter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige bewohnen.

(L. P. 281 et 282.)  
Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.  
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.  
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.  
Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

##### Dichiarazioni di fallimenti.

(L. E. 281 e 282.)  
I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzo di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.), in originale o in copia autentica.  
I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.  
Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita del loro diritti di prelazione.  
Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.  
**Kt. Zürich.** Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (1682<sup>2</sup>)  
Gemeinschuldner: Etmüller, Frohmund Oskar, Tapezierer, von Schottikon, wohnhaft Langstrasse Nr. 99, in Zürich III.  
Datum der Konkursöffnung: 25. September 1905.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 11. Oktober 1905, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum «Posthof», Bäckerstrasse, Ecke Rotwandstrasse, in Zürich III.  
Eingabefrist: Bis 4. November 1905.  
**Ct. de Fribourg.** Office des faillites de la Gruyère, à Bulle. (1693)  
Failli: Yenni, Emile, feu Joseph, ancien aubergiste, à Morlon.  
Date de l'ouverture de la faillite: 3 octobre 1905.  
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 13 octobre 1905, à 2 heures du jour, à la salle du tribunal, Château de Bulle.  
Délai pour les productions: 8 novembre 1905.  
**Ct. del Ticino.** Ufficio dei fallimenti di Lugano. (1683)  
Fallito: Sudrie, Gustavo, elettricista, già in Lugano.  
Data della dichiarazione del fallimento: 23 e 27 settembre 1905.  
Liquidazione sommaria (Art. 231 della legge sull'esecuzione).  
Termine per le insinuazioni: 24 ottobre 1905.  
NB: Verrà continuata la liquidazione per procedura sommaria, se entro i termini stabiliti dall'articolo 231 L. E. E. F. nessuno dei creditori chiederà la procedura ordinaria di fallimento, anticipandone le spese.  
**Ct. de Vaud.** Office des faillites d'Aigle. (1684)  
Failli: Meier, Frédéric, marchand de fromages, ci-devant à Aigle, actuellement au Bouveret.  
Date de l'ouverture de la faillite: 15 septembre 1905.  
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 12 octobre 1905, à 2 heures après-midi, en Maison-de-Ville, à Aigle.  
Délai pour les productions: 4 novembre 1905.  
**Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (1689/90)  
Faillie: Société Immobilière rue de Carouge 93.  
Date de l'ouverture de la faillite: 29 septembre 1905.  
Première assemblée des créanciers: 14 octobre 1905, à 10 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1<sup>er</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage.  
Délai pour les productions: 4 novembre 1905.  
Failli: Céria, E., entrepreneur, Petit-Lancy.  
Date de l'ouverture de la faillite: 28 septembre 1905.

Première assemblée des créanciers: 14 octobre 1905, à 11 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1<sup>er</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage.  
Délai pour les productions: 4 novembre 1905.

##### Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

- Kt. Zürich.** Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (1681<sup>2</sup>)  
Gemeinschuldnerin: Frau Müller-Hof, Anna, Zimmereigenschaft an der Feldstrasse 111, in Zürich III.  
Anfechtungsfrist: Bis zum 14. Oktober 1905 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.
- Kt. Schwyz.** Konkursamt Arth. (1680)  
Gemeinschuldner: Stoeri, A., Elektrotechniker, in Goldau, Gmde. Arth.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 16. Oktober 1905.  
Zweite Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 26. Oktober 1905, nachmittags 1 Uhr, auf dem Konkursamt Arth.
- Kt. Thurgau.** Betreibungsamt Romanshorn (1686)  
im Auftrage des Konkursamtes Arbon.  
Gemeinschuldnerin: Firma Greuter, Peterelli & C<sup>ie</sup> in Romanshorn.  
Anfechtungsfrist: 5. bis 15. Oktober 1905 bei obgenannter Amtsstelle.  
Zweite Gläubigerversammlung: Samstag, den 28. Oktober 1905, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Falken» in Romanshorn.
- Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (1691)  
Faillie: Veuve Kornfelder, Hôtel du Simphon, Route de Chêne.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 14 octobre 1905.

##### Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 251.)  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

- Kt. Zürich.** Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (1667<sup>4</sup>)  
Im Konkurse über Hürlimann, H. A., Spenglermeister, in Zürich III, liegt der infolge nachträglicher Forderungsmeldungen per Fr. 317 zur I. Klasse und Fr. 292 zur V. Klasse abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern hierorts zur Einsicht auf.  
Anfechtungsfrist: Bis 10. Oktober 1905 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.
- Kt. Basel-Land.** Konkursamt Arlesheim. (1692)  
Im Konkurse Baerenbräu Weissenberger & C<sup>ie</sup> in Reinach liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan betreffend Eingabe Felber und drei Nachtrags-Eingaben zur Einsicht offen.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 14. Oktober 1905.
- Kt. Aargau.** Konkursamt Kulm. (1663<sup>3</sup>)  
Im Konkurse über Klaus-Suter, Johann, Holzwoollfabrikant, in Schöffland, stellen Rudolf Gloor, Gemeindegemeinderat, und Samuel Klaus, Gemeinderat in Schlossrued, letzterer für sich und Mithafte, bezüglich ihrer angemeldeten und eingewiesenen Ansprachen noch das besondere Begehren, es sei am Fusse derselben im Kollokationsplan aufzunehmen folgende schriftliche Verfügung: Den gestellten Begehren des Gläubigers ist entsprochen.  
Anfechtungsfrist: Bis 10. Oktober 1905.
- Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.** (B.-G. 257.) (L. P. 257.)
- Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel-Stadt. (1685)  
Gemeinschuldner: Würgler-Hauter, Jos., gew. unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma «Würgler & C<sup>ie</sup> in liq.», Zigarrenfabrikation.  
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Freitag, den 6. Oktober 1905, nachmittags 1/2 Uhr, im Ganthaus, Steinthorstrasse 7, in Basel.  
Verwertungsgegenstand: Drei Lebensversicherungspolice.
- Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (1687)  
Faillie: Société Immobilière de la rue de Carouge, n<sup>o</sup> 85.  
Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 22 novembre 1905, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, dans la salle des assemblées de faillites (1<sup>er</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage).  
Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Plainpalais, et seront adjugés en deux lots.  
Ils consistent en:  
Premier Lot:  
Parcelle 4989, feuille 5a, d'une contenance de 3 ares 60 m<sup>2</sup>. 70 dm<sup>2</sup>, sur laquelle existe, lieu dit «rue de Carouge», un bâtiment portant le n<sup>o</sup> 1229 du cadastre (n<sup>o</sup> 85 municipal), d'une contenance de 2 ares 67 m<sup>2</sup> 70 dm<sup>2</sup>, à destination de logement et construit en maçonnerie.  
Deuxième Lot:  
Parcelle 4665, feuille 5a, d'une contenance de 1 are 20 m<sup>2</sup> 50 dm<sup>2</sup>, lieu dit «rue de la Ferme», nature chemin.  
Parcelle 4990, feuille 5a, d'une contenance de 3 ares 59 m<sup>2</sup>, sur laquelle existe, lieu dit «Rue de la Ferme», un bâtiment portant le n<sup>o</sup> 1229 bis du cadastre (n<sup>o</sup> 12 municipal), d'une contenance de 2 ares 66 m<sup>2</sup> 40 dm<sup>2</sup>, à destination de logement et construit en maçonnerie.





# Cement- & Schlackensteinfabrik A.-G.

## Affoltern bei Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung  
auf Samstag, 14. Oktober, mittags 2 Uhr  
im „Pfaun“ (Heimplatz)

### Traktanden:

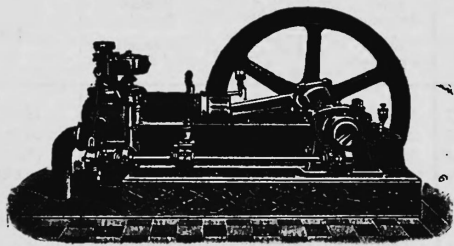
- 1) Beschlussfassung über Ausgabe der II. Emission. (2164;)
- 2) Ersatzwahlen.
- 3) Diverses.

Zürich, den 30. September 1905.

Der Verwaltungsrat.

## Gasmotoren-Fabrik Deutz

### Filiale Zürich.



### Deutzer Kraftgasmotoren von 6—6000 PS.

Neueste Modelle. Billige Preise. Solideste Konstruktion.  
Kohlenverbrauch für nur 1½—3 Cts. per Pferdekraft und Stunde.  
Über 2500 Deutzer Kraftgasanlagen im Betrieb.

**Gas-, Benzin-, Petrol-Motoren**  
neuester, anerkannt bester Konstruktion. (1924;)

## Schweizerische Bundesbahnen

Kreis III

### Konkurrenz-Eröffnung

Die Kreisdirektion III der Schweizerischen Bundesbahnen in Zürich eröffnet hiermit Konkurrenz über die Lieferung von 90,000 kg neue baumwollene weisse oder bunte Putzfäden in erster Qualität, lieferbar je 10,000 kg in den Monaten November 1905 bis Februar 1906, Juni und Juli 1906, und je 5,000 kg in den Monaten März bis Mai 1906 und August bis Oktober 1906. (2169.)

Die Offerten sind verschlossen mit der Aufschrift «Putzfäden» bis spätestens den 18. Oktober 1905 an die Kreisdirektion III der Schweizerischen Bundesbahnen in Zürich einzusenden. Sie sollen den Preis franko verzollt Bahnhof Zürich und die Angabe der Herkunft der angebotenen Putzfäden enthalten und bis zum 6. November 1905 verbindlich sein.

Die näheren Vorschriften können bei der Materialverwaltung der Schweizerischen Bundesbahnen in Zürich bezogen werden.

Zürich, den 2. Oktober 1905.

Kreisdirektion III  
der Schweizerischen Bundesbahnen.

### PATENT

## Ventilations-Füllöfen

mit Blechmantel und Kachelbekleidung, in 58 verschiedenen Nummern, zur Beheizung von Räumen jeder Art u. Grösse.

Dieses vorzügliche Fabrikat übertrifft alle bis jetzt existierenden Ofensysteme und erfreut sich rasch steigenden Absatzes im In- und Auslande.

Ein Ofen nach diesem vollkommene System bezahlte seine Anschaffungskosten in kurzer Zeit durch die Brennmaterial-Ersparnis. (2009)

Illustr. Preisliste gratis und franko.

**Ofenfabrik J. WEGMANN**  
Oberburg bei Burgdorf (Kt. Bern).

Lager in meinen Oefen halten die HH. Sechoch Bodmer & Cie., Holbeinstrasse, Seefeld, Zürich; J. Gisler, Hafnermeister, Wädenswil; Schürch & Bähler, Eisenhandlung in Bern;

J. Henz & Cie., Eisenhandlung, in Aarau; J. Mauch-Staub, zur Platte, in Schaffhausen; A. Hofmann, Hafnermeister, Harfenbergstrasse 7, in St. Gallen; Robert Lumpert, zur Erheiterung, in Wil (Kt. St. Gallen); Fritz und Josua Dürst, Eisenhandlung, in Glarus; Biemann & Cie., in Luzern; H. Engel, Eisenhandlung, in Biel.

## Amtliches Güterverzeichnis

Christian Gfeller, von Bümpliz, geb. 1847, gew. Inhaber der Firma Chr. Gfeller, Zimmermeister, in Bümpliz.  
Anforderungen an den Erblasser aus irgend einem Grunde sind bis und mit dem 6. Dezember 1905 der Amtsschreiberei Bern einzugeben. Nichteingabe wird als Verzicht auf die gläubigerschen Rechte ausgelegt.  
Bern, den 3. Oktober 1905.

Der Amtsschreiber:  
Bütikofer.

(2167;)

## Commune Municipale de St-Imier

### Emprunt 3½% de 1903

Liste des obligations sorties au tirage pour être remboursées le 31 décembre 1905, dont l'intérêt cesse à partir de cette date:

Nos 21, 196, 201, 281, 388, 535, 648, 720, 897.

Ces obligations seront payées sans frais pour les porteurs:

- A la Banque Cantonale de Berne et ses succursales et comptoir.
- Au Bankverein Suisse, à Bâle.
- A la Banque Commerciale de Bâle.
- Chez MM. Zahn & Cie., à Bâle. (2174;)
- A L'Union Financière de Genève.
- A la Société de Crédit Suisse, à Zurich.
- A la Banque Fédérale, à Zurich.

St-Imier, le 30 septembre 1905.

## Handwerkerbank Basel

Aktienkapital: Fr. 8,000,000. — Reserven: Fr. 3,050,000

Bis auf weiteres nehmen wir Einzahlungen an gegen unsere

### 3¾% Obligationen

auf den Namen oder den Inhaber lautend

und zwar auf 3 Jahre fest, zum Kurse von 99¾%  
und „ 5 „ „ „ „ 99½% (1202)

Die Direktion.

Behufs günstigster Uebernahme des väterlichen Fabrikations-geschäftes mit alter treuer Kundschaft sucht gut eingeführter Techniker

## einen kaufmännischen Teilhaber

mit Fr. 20—40,000 Einlage, welche sicher gestellt würde. Offerten sub Chiffre Zag E 486 befördert Rudolf Mosse, Bern. (2145)

## Dampfmaschine

Halblokomobil, System Lokomotiv-Fabrik Winterthur, 10 HP;  
9 HP, beide in vorzüglichem Zustand, noch 14 Tage in 1 Gasmotor, Betrieb zu sehen, äusserst billig zu verkaufen.  
Anfragen unter Z E 9480 an Rudolf Mosse in Zürich. (2151.)

## S. P. Flury & Co. Teilhaber

Chur

(1102)

Feine

Veltliner

Weine

Ersten Ranges

## Reisender

der Mercerie-Bonneterie-Branche, in der Zentral- und Ostschweiz gut eingeführt, sucht in gleicher oder ähnlicher Branche, mit Vorliebe in Schürzen-, Hemden-Fabrik anderweitiges Engagement. Offerten beliebe man sub Chiffre Z L 9536 an Rudolf Mosse, Zürich zu richten. (2166)

**Adressen** aller Länder u. Branchen d. Welt, auf Listen, Streifen u. Couverts geschr., sow. Bezugsquellen u. Absatzgebiete liefert Erste Internat. Adressen-Verlagsanstalt Zürich (Seestr. 65). Prosp. gratis. (2150)

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbücher. Erfolgsgarantiert. Verl. Sie Gratisprospekt H. Frisch, Bucherepert, Zürich. B 15.

Zur Ausbeutung eines zu patentierenden Artikels wird ein aktiver oder stiller Teilhaber gesucht. Schöne Rendite. Arzt bevorzugt. Offerten unter Chiffre Z X 9573 an (2170)  
Rudolf Mosse, Zürich.



OFENFABRIK-SURSEE

IN SURSEE

Grösste Ofenfabrik der Schweiz

Waschherde

Illustrierte Prospekte gratis

(1904)

## La Correspondance

Financière Suisse

Grand journal d'études financières  
(5 francs par an)

Publie tous les samedis:

Des informations financières sur toutes les places du monde.

Des études sur les principales valeurs de bourse.

Des conseils d'arbitrage les plus avantageux. Les assemblées générales, comptes rendus. Lots sortis aux tirages, cours de bourse.

Chaque mois (1076;)

### LA COTE GÉNÉRALE:

Des cours pratiqués pendant le mois sur les valeurs suisses non cotées.

Une liste des principaux tirages effectués pendant le mois.

Des renseignements spéciaux par petite correspondance.

ADMINISTRATION, 2, Pl. Fusterie, GENÈVE

Envoi d'essai gratuit pendant un mois.